

株式会社 Travel & Work

会社案内



おもてなしを世界へPR ✨

Travel & Work

株式会社 Travel & Work



おもてなしを世界へPR

Travel & Work

(H29 6月事業開始、H30 5月法人化)

主な事業実績

- ▶ インバウンド向け神戸PR動画作成・SNSでの配信（助成金事業）
- ▶ JNTO手ぶら観光・関西美の伝説ルート観光地プロモーション
- ▶ 赤穂市観光プロモーション（動画およびFBライブによる観光地紹介）
- ▶ 平成30年度 神戸市PRアンバサダー事業（SNS管理運営など事業運営全般）
- ▶ 神戸観光局ガイドブック監修（海外配布用観光ガイドブックの監修）
- ▶ 外国人向けアパート賃貸サイトのPR（FBライブ、動画作成、SNS拡散）
- ▶ 鹿児島県Wellnessプロモーション、インバウンドSNS発信
- ▶ 京都ブティックホテルPR（動画作成・SNS拡散）
- ▶ 香川県観光協会・JNTO コラボ企画でのライブ配信サポート + 案内役出演・
- ▶ 文化庁オンラインイベントの告知・FB広告運用
- ▶ 長崎県観光連盟様 SNS発信 観光プロモーション事業 (随意契約)
- ▶ 福岡県観光連盟様 SNS発信 観光プロモーション事業 (公募案件) など

事業サービス

- FacebookへのPR投稿
 - 観光地PR
 - 観光施設PR
 - 外国人を対象としたサービスのPR
- PRサービス内容（弊社FBページで拡散）
 - 動画作成+投稿サービス
 - ドローンによる空撮
 - 既存の写真・動画代理投稿
 - ライブ配信サービス など

サービス実績

- 自治体
- 旅行会社
- 民間企業

代表取締役：金子かずえ

- 埼玉県出身、神戸大学卒業
- UNIV. OF NEW SOUTH WALES日本語応用言語学科修士号取得
- 海外滞在歴10年以上（アメリカ、オーストラリア、シンガポール）
- 日本語講師、ビジネス開発マネージャーを経て
2006年シンガポールにてJ-BIZ TRAINING & CONSULTANCY設立、企業向け日本語教育及び日本ビジネス文化セミナーをシンガポール及びマレーシアの大学関連施設、公開講座等で開催
- 2007年日本語・日本文化情報を発信するFBページ: JAPANESE LANGUAGE & CULTURE運営開始
- 2010年帰国後、様々な企業（日本・外資）にてトレーナー等の仕事を務める。
- 2017年6月 日本発信メディア広告サービスを事業とするTRAVEL & WORK 事業開始
- 2018年5月同事業を法人化、社名を株式会社 TRAVEL & WORKとし、代表取締役に就任



弊社サービス

SNSを利用したインバウンド誘致のための観光PR （観光地PR、ツアーPR、観光施設PRなど）

1. 弊社Facebookページ（日本好き外国人42万人フォロワー）で投稿・拡散
2. 現地からのライブ配信（オンラインツアー）
3. SNSに特化したPR動画作成
4. ファムトリップ参加による観光地のPR
5. PRする観光地・PRコンテンツのご提案
6. 外部サイト閲覧への誘導（申込サイトへの誘導、観光詳細ページ等）
7. オンラインアンケートの実施・集計
8. 広告出稿
9. 外国人キャスト派遣

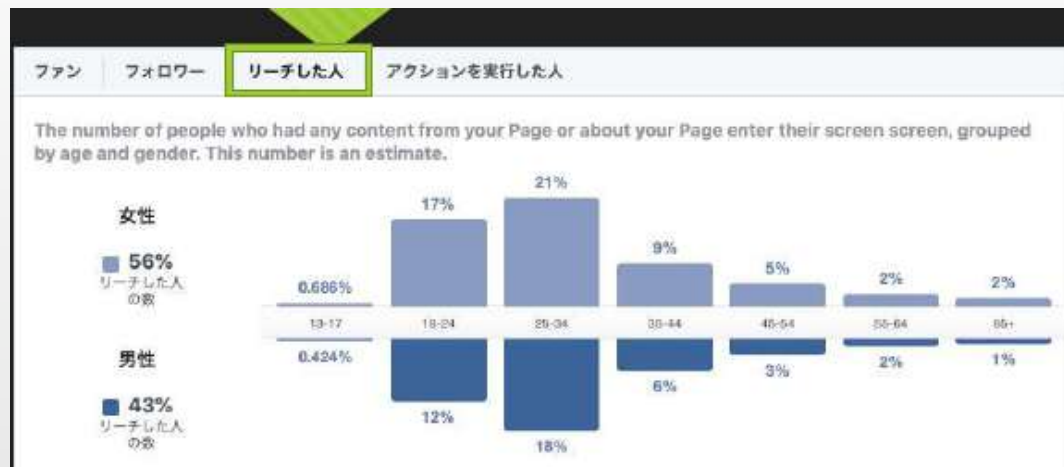
弊社FBページで投稿・拡散

日本好き外国人42万人フォロワー

欧米豪・アジア英語圏に高くリーチします。



上記画面をクリックすると実際のFBページに移動します



国別の国民性（エンゲージメントが高い（いいね、シェア、コメントを多くする）の違いから、ファンの国別順位とリーチする国別順位は多少異なります。目安となるのは、リーチの多い国になります。

リーチの多い国順

国	リーチした人の数
アメリカ合衆国	234,346
フィリピン	45,970
日本	32,411
インドネシア	18,603
マレーシア	10,988
タイ	9,017
シンガポール	8,964
イタリア	7,365
イギリス	6,973
オーストラリア	5,791
フランス	5,482
ドイツ	5,335

Published Scheduled Drafts

Tsugaru joppari ōdaiko performance Hope you enjoy...
 ● 公開済み
 2022年8月17日 午前7:24
 +2.9x 高
 4,623 17万 7万 44 319

Driving countryside of Jap...
 ● 公開済み
 2022年8月15日 午前7:53
 +1.0x 平均
 1,427 7.5万 2.4万 32 53

Live from Tokushima, Awa-odori dance festival Live fr...
 ● 公開済み
 2022年8月13日 午後6:31
 +1.5x 高
 797 1万 4,456 120 66

It's like a diorama, but it's real! Gokayama Gassho no Sa...
 ● 公開済み
 2022年8月12日 午後6:40
 932 3.9万 12 65

Published Scheduled Drafts

Today is Mountain Day (Yama no hi 山の日) in Japan and a...
 ● 公開済み
 2022年8月11日 午前8:14
 2,100 11万 26 94

Hello Kitty Tomb for p...
 ● 公開済み
 2022年8月9日 午前8:41
 1,570 9.2万 55 158

Hope you enjoyed 3-days...
 ● 公開済み
 2022年8月7日 午前8:29
 217 2.3万 5 24

Rice field Art @Inakadate,...
 ● 公開済み
 2022年8月6日 午後6:30
 635 4.5万 41 97

Published Scheduled Drafts

Aomori Nebuta Matsuri Live
 ● 公開済み
 2022年8月5日 午後7:58
 +0.3x 平均
 632 9,720 4,047 163 67

Live from Hirosaki Neputa matsuri in Aomori prefecture!
 ● 公開済み
 2022年8月4日 午後7:16
 -0.8x 平均
 524 8,481 3,027 86 76

Surprise live from Akita! Kantō Matsuri 竿燈祭り Surprise live...
 ● 公開済み
 2022年8月3日 午後7:24
 +1.0x 平均
 887 1.5万 6,776 108 110

Mt. DewaSanzan Shrine 出羽三山神社 in Yamagata prefecture...
 ● 公開済み
 2022年8月3日 午前7:54

直近の投稿のデータ

17万 7万

リーチ 再生回数

現地からのライブ配信（オンラインツアー）

オンラインツアー例

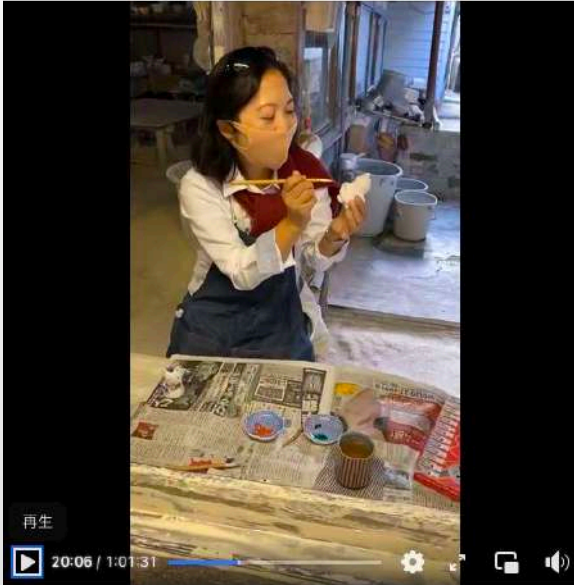
リンクをクリックするとライブ動画・紹介ページに移動します。

<https://fb.watch/fpngaCIKRI>

<https://travelandwork.jp/news/nagasaki-pr-live/>

Japanese Language & Cultureさんがライブ配信をしました - 素敵 - 場所: 長崎県波佐見町
作成者: Kazue Kaneko · 10月23日 13:02 · 長崎県 東彼杵郡 · 🌐

Live from Hasami town, Nakaoyama area.
A charming pottery town in Nagasaki 🍵



再生
20:06 / 1:01:31

48,436 リーチした人数
7,999 エンゲージメント数

投稿を宣伝

あなた、他744人 コメント412件 シェア126件

Japanese Language & Cultureさんがライブ配信をしました。
作成者: Kazue Kaneko · 10月23日 16:32 · 🌐

Live from 99 islands in Sasebo! Sunset 🌅 sushi cruise Live! Ship called 99 Triton 🍣



49:33 / 59:31

17,398 リーチした人数
2,570 エンゲージメント数

投稿を宣伝

あなた、他319人 コメント214件 シェア89件

ライブ配信のメリット ~コメント欄の活用

Japanese Language & Culture FYI (photos & movie in the video) Donkaio Japanese inn @ Ako: http://akoudonkaio.jp/en/Oyster_izakaya: <http://kamasima.com/category02/> 😊

AKOUDONKAIRO.JP
DONKAIROU - The luxury of doing...

いいね! · 返信 · プレビューを削除 · コメント投稿...
Kazue Kanekoさん [?] · 24週間前

Suzanne Velarde Great spot, lived close by. Try to go for the festival.
いいね! · 返信 · メッセージ · 24週間前

Japanese Language & Culture Where do you live? 😊 Interested in Ako-Gishi festival on Dec.14th?
いいね! · 返信 · コメント投稿者: Kazue Kanekoさん [?] · 24週間前

他の返信を表示

Christine Lassourreille Maletz I have the most lovely and beautiful memories of Ako and all her people ❤️❤️❤️
いいね! · 返信 · メッセージ · 24週間前

Japanese Language & Culture Wow, have you been there? Thank you so much for sharing your thought!! 😊
いいね! · 返信 · コメント投稿者: Kazue Kanekoさん [?] · 24週間前

Francis Aguila I wanna go there!
超いいね! · 返信 · メッセージ · 2週間前



いいね! · 返信する · コメント投稿者: Kazue Kanekoさん [?] · 1週間前

👍
さんサロアンドュー · 0:37 beautiful as you^__~❤️❤️❤️
いいね! · 返信する · 1週間前

Matthew McGregor · 0:00 So many festivals in Japan. One of the things I love stumbling into when there
いいね! · 返信する · 1週間前

Matthew McGregor · 21:11 I just tagged to visit this place in December. Looks amazing
超いいね! · 返信する · 1週間前

Karl Frank Absolutely beautiful and amazing craftsmanship! Thank you for continuing to use all these natural resources for such an incredible product! Can we buy any of these things online? Thanks again.
超いいね! · 返信する · メッセージ · 2週間前

Japanese Language & Culture Karl Frank - san, unfortunately they ship only domestic. Sorry about that.. Hopefully you'll visit Amami Oshima one day! It's an amazing island 😊
いいね! · 返信する · コメント投稿者: Kazue Kanekoさん [?] · 2週間前

Japanese Language & Culture Thank you for your comment 😊 Here is the online shop <http://www.amamialoha.com/> but not sure if they ship overseas. Let me check!
いいね! · 返信する · コメント投稿者: Kazue Kanekoさん [?] · 2週間前

Karl Frank Japanese Language & Culture I will happily visit in the future when I can do it. Thank you for your kind reply!
超いいね! · 返信する · メッセージ · 2週間前

ホテルの紹介であれば、コメント欄にホテルのページ等追加の情報を掲載したり質問等に答えることで、参加者にポジティブな影響を与えることができます。ツアーの紹介であればツアーのリンク入れたりできます。奄美大島・大島紬の紹介では、実際に買いたいとコメントが来ました。

SNSに特化したPR動画作成

Hotel Kyotology

こちらのホテルに宿泊することで体験できる事を紹介し、所々にホテルの魅力を紹介しています。

15万リーチ、4.5万再生回数、いいね4,500、シェア 510

<https://fb.watch/fpo6JXd56R/>



Japanese Language & Culture
3月31日 · 🌐

I guess many people having a hard time not being able to go out. So please enjoy the beautiful sakura here 🌸
I just created a video in Kyoto with beautiful cherry-blossoms flowers! 🌸

Shichijō area is the perfect location for staying in Kyoto, especially if you're love of Japanese culture!
Please look forward to the days coming to Japan after this world's chaos. We'll be waiting for you with open arms! 🤗
Cooperated with HOTEL KYOTOLOGY <https://kyotology.com/en/>

159,860 リーチした人数
12,953 エンゲージメント数
投稿を宣伝

あなた、他4,500人
コメント81件 シェア510件



Japanese Language & Culture
2019年7月4日 · 🌐

Okinawa Prefecture (沖縄県) is the southernmost group of islands in Japan, and is famous for being both a tropical paradise as well as having a unique culture of its own. Here are 5 reasons why you should plan a trip to Okinawa! 🌺🌴🇯🇵

5 REASONS TO VISIT
OKINAWA

567,263 リーチした人数
57,192 エンゲージメント数
投稿を宣伝

あなた、他3,029人
コメント431件 シェア3,662件

沖縄PR動画

56万リーチ、20万再生回数、いいね3029、シェア 3600 コメント 431

3年以上前の投稿ですが、現在もリーチ・再生回数、コメント共に増え続けています

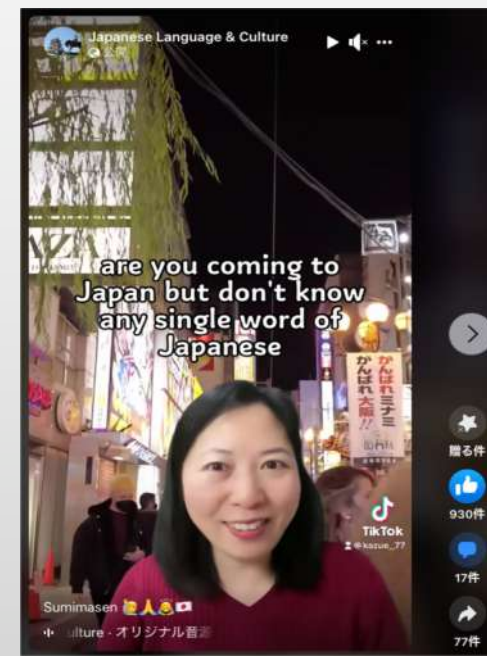
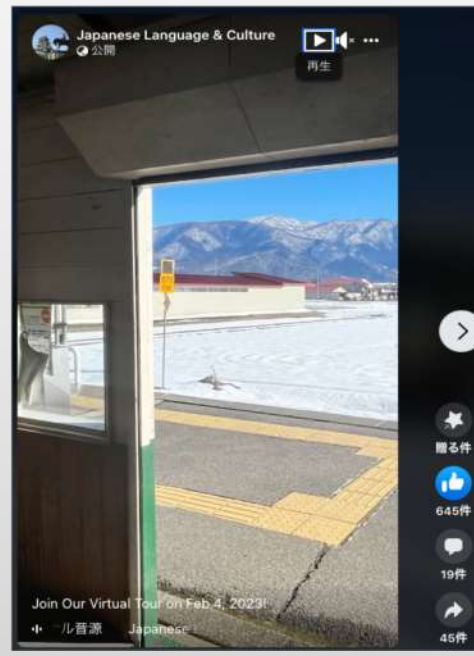
<https://fb.watch/fpoa995RYC/>

画像をクリックすると実際の動画を閲覧できます。

PR動画作成・拡散

11

- SNSのアルゴリズムは日々変化する中、現在最もリーチが高くなりやすいのが縦尺短編動画(リール)です。
- 弊社が日々の試行錯誤から判断した結果に基づき、リーチが最も高くなりやすく、訴求力の高い動画を作成します。



ファムトリップ参加による観光地のPR

Japanese Language & Cultureさんは大島紬村 Meet
Amami ooshima tsumugiにいます。
作成者: Kazue Kaneko | 1月24日 18:30


Kimono in Amami Oshima, "Oshima Tsumugi". It's a 100% silk Kimono with over 1300 years of history, and is known as a queen of Kimono. The graceful black color is made by mud dyeing. In this "Oshima Tsumugi mura", you can experience dyeing, weaving, and wearing Kimono. You can also walk in the beautiful subtropical garden with the Kimono! Feeling so good! It will be your unforgettable memory~^^ Please check the last photos for the dyeing silk and weaving Kimono process explanation... もっと見る



24,081 リーチした人数
2,595 エンゲージメント数
あなた、他587人
コメント24件 シェア26件

Japanese Language & Culture
2020年1月29日 · 奄美大島

Thank you for checking my posts during my trip to Amami Oshima! I already returned home but I really miss this beautiful island already!! This subtropical island offers you so many things to do! Besides what I've done this time, you can also do surfing, snorkeling, diving, mangrove kayaking, whale watching, sunset cruise, etc. or just doing nothing and relax too. Please check out the island information here: http://amamikke.com/basic_en and the below comment section!
Also,... もっと見る



小林 拓也、Ethan Wang、他391人
コメント23件 シェア44件



ドローン操縦資格者による
ドローン撮影

ダイナミックな映像をPR動画
に組み込むことも可能です。

PRする観光地・PRコンテンツのご提案



欧米系に関心の高いコンテンツ、ということで神社（太宰府天満宮）、自然（のこのしまアイランドパーク、陶器体験）、屋台村（コロナのため、門司港に変更）をご提案させていただきました。



ブログ記事作成＋拡散

12

ブログ記事について

訪日外国人に知ってもらいたい観光地、地元の文化、お祭りや特産物についての記事を英文で作成いたします。記事作成後はリンクを弊社FBページおよびストーリーでも拡散します。

投稿する弊社ブログサイト: <https://learnjapanese123.com/>

こちらのウェブサイトでは日本の文化、観光情報、お祭り、日本語レッスンなどの投稿をしています。アクセス数は現在月に 22,000ビューほどあります。




例えば、こちらの弊社の記事は「themed hotel in Japan」と検索すると、ヒット数が 75,900,000ある中、トップに表示されます。

ブログ記事の作成は 特に長い目で見た認知度向上が期待できます。ライブ配信アーカイブやPR動画をブログ内に組み込むことも可能です。記事はネイティブチェックを行います。

外部サイト閲覧への誘導 (申込サイトへの誘導、観光詳細ページ等)

 Japanese Language & Cultureさんがライブ配信をしました。 ...
作成者: Kazue Kaneko · 10月24日 15:30 · 🌐

Ojika island walking tour 🧑🏫 in Nagasaki!
Victoria-san from Ojika island tourism kindly guided us! 😊



24,688 リーチした人数 3,184 エンゲージメント数 [投稿を宣伝](#)

あなた、他316人 コメント188件 シェア59件

 Roberta Lipski · 15:51
I love all your videos live and really really enjoyed the three lives of Nagasaki. I want to live there on the island! ❤️
超いいね! · 返信する · メッセージ · 4日 1

 サポーター+2
Bill LaHouse · 4:29
IS a "home stay" with a family available on the island?
いいね! · 返信する · メッセージ · 4日 1

 フォロワー
Victoria Shimkovich · 0:00
Bill LaHouse Yes! We have homestay with local families
https://ojikajima.jp/en/ojika/ojika_stay/10482.html
ALSO this one <https://www.yanoyanoie.com/>

 OJIKAJIMA.JP
Homestay | おぢか島旅 | 長崎県五島列島・小値賀町
いいね! · 返信する · メッセージ · 4日 1

 サポーター+2
Bill LaHouse · 0:00
Thank you. Also the tour you gave with Kazue san was very enjoyable and informative the other day.
超いいね! · 返信する · メッセージ · 3日 2

ライブ中のコメント、投稿の詳細欄、ストーリーなどでリンクをシェアすることが可能です。

← ライブ中の質問に対してリアルタイムで回答

 Japanese Language & Cultureさんがライブ配信をしました。 ...
した - 🌟 素晴らしい - 場所: 小値賀町
作成者: StreamYard · 10月25日 · 🌐

Surprise Live from Kominka "Oyake" Japanese house inn in Ojika island, Nagasaki



11,548 リーチした人数 1,840 エンゲージメント数 [投稿を宣伝](#)

あなた、他339人 コメント123件 シェア24件

ストーリーでのリンクシェア、詳細ページへの誘導



キャッチーな画像 or ショート動画
詳細ウェブサイト（申込画面） or
他の投稿（動画・ライブ）に誘導



15:22 5G

検索

既読数 (ユニーク) 4,641 件

エンゲージメント 307 件

リアクション	196 >
シェア	1
上にスワイプ	90
ページ名のタップ数	20

ナビゲーション

次へのタップ	1,577
前へのタップ	79
次へのスワイプ	1,342
コンテンツからの移動	652

15:22 5G

検索

既読数 (ユニーク) 2,954 件

エンゲージメント 230 件

リアクション	103 >
シェア	2
上にスワイプ	98
ページ名のタップ数	27

ナビゲーション


次へのタップ	1,412
前へのタップ	96
次へのスワイプ	431
コンテンツからの移動	377

オンラインアンケートの実施・集計



ライブ視聴者アンケート結果 (3/3 -Eng.)

Q: Have you been to Nagasaki? If so, where and what activity in Nagasaki do you recommend to others?

- No, the only islands I have visited are Tanegashima and Yakushima.
- Unfortunately I haven't been there yet but would love to spend some time there. I've only been to Fukuoka, Hakata & Beppu. There just isn't enough time to see all of the places that I want to see.
- No. But would like to go to Ojika Island. It fascinates me.
- No, not yet. But if I'm giving out suggestions, probably I might suggest strolling around Nagasaki city as it has a lot of picturesque spots.
- I have not been to Nagasaki but looking forward to go one day with my family. Miss Japan, will definitely share the natural beauty of this place to my friends who love Japan too 
- I never been there but I'll go there next time when I visit Japan.
- Never before. But now I visited it online.
- Yes. I recommended people to visit Nozaki Island. It was a wonderful place where you can feel the nature and the history of the Japanese Christians.

広告出稿

過去にご依頼いただいた案件。文化庁の翻訳コンクール、文化庁のオンライン文学イベントなどがございます。ターゲットを絞った効率の良い広告出稿が可能です。

広告プレビュー

Japanese Language & Culture
|Puerta de entrada al éxito como traductor profesional!
Concurso internacional de traducción Bases de la sexta edición del programa de formación de traductores
Para obtener más detalles, consulte a continuación:
<https://www.jlpp.go.jp/en/competition6es/competition6es.html>
japonés → Español
Recompensas atractivas para el primer y segundo premio
¡Prepárate ahora y aplica en junio!

6ª Edición del 6th JLPP International Translation Competition de Traducción del JLPP
CONCURSO DE TRADUCCIÓN
JLPP.GO.JP
Concurso de traducción
詳しくはこちら

目的	外国人向けオンラインイベントへの集客
ターゲット	日本文化・文学に関心の高い欧米人
媒体	Facebook
実施内容	日本文化に関心高いフォロワーを抱えるFBページに投稿。さらに、投稿を拡散される形でターゲティング広告配信。
結果	7,300,000以上のリーチを獲得

結果を確認

パフォーマンス
5日間で¥100,000が消化されました。

リンクのクリック	リーチ	37.7万
5,040	リンクのクリックの単価	¥20

アクティビティ

投稿のエンゲージメント	5627
リンクのクリック	5040
投稿のリアクション	306
投稿シェア	144

“イベントへは約160名・300枚（3日間合計）のチケット獲得に至り、**良好な結果であったと思います。**”

- クライアント様

投稿の宣伝を編集

特別な広告カテゴリ [詳しくはこちら](#)
信用、雇用、住宅、社会問題、選挙または政治に関連する広告

オーディエンス
広告のターゲットを設定
ターゲットとして選択した人

オーディエンス詳細
地域 - 居住国: オーストラリア, カナダ, スイス, ドイツ, デンマーク, スウェーデン, フランス, イギリス, アイルランド, イタリア, オランダ, ノルウェー, ニュージーランド, ロシア, スウェーデン, シンガポール, 米国
年齢: 18歳~65+歳
次の条件に一致する人: 異文化・関心: 教授学, アメリカ英語, 英文学, 日本文学, 学術雑誌, 中国小説, 編纂学, 英語教育, オックスフォード英語辞典, 卒業論文, 翻訳, 大衆文化, 文化放送 (韓国), イギリス英語, 文化, 日本の歴史, 文学, オンライン小説, 日本語, ライター, ノーベル文学賞, 編集, ゴーストライター, 英語, 日本神話, 日本美術史, 国際連合教育科学文化機関, コピーライター, カンガ英語, 翻訳研究, 教説, 文芸評論, 貴族学, 国際コミュニケーション英語能力テスト, 日本, 推理小説, 小説, 文藝雑誌または小説家, 行動: 日本に住んでいた (元海外在住者 - 日本), 学歴: 大卒, 修士号または博士号

ページに「いいね!」した人
ページに「いいね!」した人とその友達
近隣エリアにいる人
カスタムオーディエンス

すべて見る 新規作成

広告プレビュー
Japanese Language & Culture
If you're interested in Japanese Literature or Translation, you don't wanna miss these Free Online Events [BUNGAKU DAYS 2020] Seminars & symposiums by well-known translators, editors and scholars
Please click the below picture and see the event details. Register Now
EVENTBRITTE.COM [Held NOV 27-29] Japanese literature
山名 洋... コメント8件 シェア34件
いいね! コメント シェア
すべてのプレビューを表示
1日の推定結果
リーチした人数 2.7万~7.8万
リンクのクリック 551~1,596

外国人キャスト派遣

外国人キャスト派遣



- ・外国人エキストラ、PRが上手なレポーター、モデル、キャストをお探しですか？
- ・イベント等で活躍できる日本在住外国人による短期キャスティングを行っております。
- ・観光パンフレットやプロモーションビデオ等でご活躍いただける人材を手配させていただきます。

ご覧いただきありがとうございます。
ご質問等、お気軽にお問合せください。

お問合せ:

株式会社 Travel & Work

Office: 神戸市中央区中山手通1-25-3, 801

Tel: **078-584-2879 / 080-2227-1089**

Email: kazue@travelandwork.jp

会社HP: <https://travelandwork.jp>



おもてなしを世界へPR ✨

Travel & Work